

**Dodatok č. 1**  
**k zmluve o nájme č. 18/2011**  
**uzatvorenej podľa § 720 Občianskeho zákonníka a podľa zákona**  
**NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:** Slovenská republika - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Piešťany  
Sídlo: ul. Krajinská cesta č. 5053/13, 921 01 Piešťany  
Zastúpený: Milošom Tamajkom, M.B.A., riaditeľom  
IČO: 378 47 724  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

(ďalej len „prenajíateľ“)

**Spolusprávca:** Slovenská republika – Správa katastra Trnava  
Sídlo: ul. Vajanského č. 2, 917 01 Trnava  
Zastúpený: Ing. Monikou Švecovou, riaditeľkou  
IČO: 378 36 196

**a**

**Nájomca:** INTRECO spol. s.r.o.  
Sídlo: ul. Jarmočná č. 1138/4, 920 01 Hlohovec  
Zastúpený: Roman Rožnovják, konateľ  
IČO: 362 19 592  
DIČ:

Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa čl. VIII. bod 3.) zmluvy o nájme č. 18/2011 uzatvorenej dňa 15.05.2011 podľa § 720 Občianskeho zákonníka a podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov tento

**Dodatok č. 1,**

**Článok II.**  
**Predmet dodatku**

ktorým sa mení a dopĺňa obsah zmluvy takto:

**1.) V čl. III. zmluvy „Obsah zmluvy“ sa ruší bod 4 a nahrádza sa týmto znením:**

- 4.) Po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán nebudú predmetom hradenia zo strany nájomcu nasledovné služby:
- upratovanie,
  - elektrická energia bude fakturovaná na základe údajov z vlastného podružného elektromera spoločne s firmou Iveta ROŽNOVJÁKOVÁ - živnostníčka, v podiele ½,
  - vodné a stočné bude fakturované na základe údajov z vlastných namontovaných vodomeroch na každom odbernom mieste, spoločne s firmou Iveta ROŽNOVJÁKOVÁ - živnostníčka, v podiele ½.

**2.) V čl. V. zmluvy „Podmienky úhrad nákladov za tovary a služby“ sa rušia body 5 a 11 a nahrádzajú sa týmto znením:**

- 5) Nájomca sa zaväzuje refundovať náklady raz ročne, na konci ročného fakturačného obdobia za odber elektrickej energie a odber vody + stočné, spoločne s firmou Iveta ROŽNOVJÁKOVÁ - živnostníčka v podiele ½ podľa nameraných údajov zo samostatného elektrického merača a namontovaných vodomeroch, ktoré budú uhrádzané po vystavení refundačnej faktúry prenajímateľom so splatnosťou 10 dní od doručenia faktúry, ku ktorej bude pripojená fotokópia dodávateľskej faktúry.
- 11) V prípade omeškania platieb nájomného, za služby, vodné a stočné a za elektrickú energiu má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi poplatok z omeškania platby, a to v zmysle Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení Nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z.z., Nariadenia vlády SR č. 281/2010 Z.z. a Nariadenia vlády SR č. 20/2013 Z.z. v súlade s ustanovením § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Úhradou poplatku z omeškania nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody.

**3.) V čl. V. zmluvy „Podmienky úhrad nákladov za tovary a služby“ sa dopĺňa bod 12 v tomto znení :**

- 12) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade predčasného ukončenia nájomného vzťahu má prenajímateľ právo na úhradu dojednaného nájomného a úhradu nákladov spojených za jednotlivé dohodnuté služby, poskytovanie ktorých bolo spojené s užívaným predmetu nájmu za dodatočne dojednané obdobie trvania nájomnej zmluvy.

**4) V čl. VI. zmluvy „Práva a povinnosti zmluvných strán“ sa ruší bod 6 a nahrádza sa týmto znením:**

- 6) Nájomca zodpovedá za bezpečnosť vlastných technických zariadení, za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov, ako aj za dodržiavanie opatrení prijatých prenajímateľom na zaistenie ochrany pred požiarmi v predmete nájmu v súlade so znením zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie v priestoroch tvoriacich predmet nájmu. Prenajímateľ je povinný plniť úlohy na úseku ochrany pred požiarmi a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré vznikajú v súvislosti s povinnosťami uvedenými v zákone č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, ako aj vyhlášky č. 508/2009 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia. Nájomca umožní v súlade s plnením uvedených úloh prístup prenajímateľovi vstup do predmetu nájmu po predchádzajúcej výzve, minimálne 48 hodín pred plnením úloh v predmete nájmu. V prípade havárie a požiaru môže prenajímateľ za účelom zabránenia alebo obmedzenia vzniku ďalších škôd na predmete nájmu zasahovať okamžite. Nájomca má k dispozícii kľúč od predmetu nájmu v rámci kľúčového režimu.

**5) V čl. VII. zmluvy „Skončenie nájmu a neplatnosť zmluvy“ sa ruší bod 4 a nahrádza sa týmto znením:**

4. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť prenajímateľovi predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Po uplynutí doby nájmu budú priestory odovzdané na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

**Článok III.  
Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť na zverejnenie tohto dodatku, ako aj faktúr z neho vyplývajúcich, na čo si dávajú svojim podpisom súhlas.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia.
3. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. 18/2011.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú:
  - a) príloha č. 1 – Situačný nákras umiestnenia predmetu výpožičky v budove,
  - b) príloha č. 2 – Súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky s uzatvorením dodatku č. 1 k zmluve o nájme č. 18/2011.
5. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené a v platnosti.

6. Dodatok je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, z ktorých po dvoch obdržia zmluvné strany a jeden rovnopis Ministerstvo financií SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Piešťany, dňa

Hlohovec, dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

---

Miloš Tamajka, M.B.A.  
riaditeľ Úradu práce, sociálnych vecí  
a rodiny Piešťany

---

Roman Rožnovják  
konateľ  
INTRECO, spol. s.r.o.

Trnava, dňa

Spolusprávca:

---

Ing. Monika Švecová  
riaditeľka Správy katastra Trnava